

KONKLUSIONER FRA FORMANDSKABET

Det europæiske Råd den 27.-28. april 1980

DEN ØKONOMISKE OG SOCIALE SITUATION

Perspektiverne for Fællesskabets økonomi

Det europæiske Råd gennemgik udviklingen i fællesskabslandenes økonomi og drøftede udsigterne herfor for 1980 med særlig vægt på den virkning, som forstyrrelserne på grund af den stærke stigning i priserne på olieprodukter fortsat vil have på væksten og beskæftigelsen, inflationen og udviklingen med hensyn til balancen over for udlandet.

Inflationsbekæmpelsen og afhjælpningen af uligevægten i forhold til omverdenen har fortsat meget høj prioritet. Dette kræver, at pengepolitikken og budgetpolitikken videreføres energisk, og at der sker en pris- og indkomstudvikling, der er i overensstemmelse med denne politik.

Det vil ligeledes være nødvendigt at virke for, at vækstraten opretholdes på de højeste niveauer, som er forenelige med forfølgelsen af denne fundamentale målsætning, med henblik på at tillade de investeringer, som er nødvendige for en tilpasning og omstrukturering af produktionsapparatet.

Det europæiske Råd opfordrede Rådet (økonomi- og finansministrene) og Udvalget af direktionsformænd for Centralbankerne til fortsat nøje at samordne deres rentepolitik med henblik på at nå frem til en nedsættelse af de for øjeblikket meget høje rentesatser, når betingelserne herfor er til stede.

I denne forbindelse beskæftigede Rådet sig særlig med det stigende underskud på udviklingslandenes balance i forhold til omverdenen, omfanget af de olieproducerende landes overskud og det omfang, som den internationale likviditet har nået, samt de virkninger, disse faktorer i forening kan få for hele det internationale økonomiske og finansielle systems stabilitet såvel som for samhandelen. Rådet skønnede, at samarbejdet mellem staterne og med de på området kompetente internationale organisationer må øges under passende former til imødegåelse af disse problemer. Det henstillede til Rådet (økonomi- og finansministrene) at skænke disse problemer særlig opmærksomhed.

Angående beskæftigelsesproblemerne var Rådet enigt om, at en begrænsning af inflationen vil være et vigtigt middel i kampen mod arbejdsløsheden, men at bestræbelserne i Fællesskabet på at formindske den strukturbestemte arbejdsløshed bør øges og koordineres bedre, og der bør herved tages hensyn til de forslag, Det europæiske Råd på sin foregående samling opfordrede Kommissionen til at forelægge for det.

.../...

DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEM

Det europæiske Råd drøftede udviklingen på valutamarke-
det i det første år, Det europæiske monetære System har fun-
geret, og konstaterede med tilfredshed systemets holdbarhed.
Det konstaterede, at de deltagende valutaer, til trods for
voldsomme økonomiske og monetære forstyrrelser, som har for-
årsaget en generel stigning i rentesatserne, en forøgelse af
den gennemsnitlige inflationstakt i Fællesskabet og af for-
skellene mellem inflationstakten i de enkelte medlemsstater,
samt en forværring af uligevægten på de internationale beta-
lingsbalancer, har opvist en grad af indbyrdes sammenhold,
som man ikke har kendt siden 1972.

Det europæiske Råd erindrede om, at en udjævning af de
økonomiske uligheder og en styrkelse af de svageste økonomi-
er er en betingelse for, at Det europæiske monetære System
kan udvikle sig.

Det bekræftede på ny den betydning, det tillægger, at
der gøres fremskridt med hensyn til en koordinering af med-
lemsstaternes økonomiske politik. Det opfordrede derfor de
kompetente institutioner til at undersøge, hvilke midler der
kan bevirke en udjævning af de økonomiske uligheder, særlig
for så vidt angår inflationen.

Det europæiske Råd, der noterede sig, hvor langt det for-
beredende arbejde med overgangen til systemets anden fase er
kommet, bekræftede, at det er besluttet på, at der i Fælles-
skabet skal ske fremskridt i retning af den monetære integra-
tion, der er målet, og opfordrede Fællesskabets kompetente
instanser til at fortsætte deres arbejde med henblik på over-
gangen til den institutionelle fase, som indebærer en fastlæg-
gelse af ECU'ens rolle og oprettelsen af Den europæiske mone-
tære Fond.

.../...

ENERGI

1. Det europæiske Råd bemærker, at den gradvise forringelse af oliemarkedet, usikkerheden med hensyn til forsyningerne og de høje råoliepriser er årsagen til stigende vanskeligheder for samtlige olieforbrugende landes økonomi.
2. Det europæiske Råd er af den opfattelse, at Fællesskabet nøje bør samordne den indsats, der skal gøres for at imødegå de øjeblikkelige problemer vedrørende olieforsyningen, og opfordrer Rådet og energiministrene til at undersøge, hvilke yderligere foranstaltninger der er nødvendige i denne forbindelse, idet der tages hensyn til de forpligtelser, medlemsstaterne har påtaget sig som led i aftalerne om forsyninger i en krisesituation, og idet de herunder navnlig undersøger muligheden for at øge fællesskabsproduktionen af carbonhydrider.
3. På længere sigt må Fællesskabet og medlemsstaterne fortsat sætte ind på at reducere Fællesskabets afhængighed af import af olie ved at udnytte Fællesskabets egne energiressourcer mest muligt og ved at tage yderligere skridt til at udvikle en koordineret politik for bevarelse og rationel udnyttelse af energi.
4. Kommissionen tilskyndede kraftigt medlemsstaterne til at øge deres indsats for at udvikle kerneenergiprogrammer.
5. Det europæiske Råd finder det af afgørende betydning, at Fællesskabet forfølger en strukturændringspolitik i retning af øget anvendelse af alternative energikilder. Det er i denne sammenhæng af største vigtighed, at der nås til enighed om en strategi for 1990.

Det europæiske Råd bekræftede, at det agter at gøre betydelige fremskridt i den retning på sin kommende samling i Venedig.

.../...

6. Det europæiske Råd har derfor opfordret Rådet (energi-ministrene) til at gennemgå medlemsstaternes energiplaner, for at der på en koordineret måde kan nås frem til følgende mål:
- a) anvendelse af alternative energikilder, herunder specielt kul og kerneenergi, i stedet for olie bør i løbet af det kommende tiår føre til, at den andel af Fællesskabets energiforbrug, der udgøres af olie, gradvis formindskes;
 - b) det bør tilstræbes at nå målsætningen om økonomisk udvikling gennem energibesparelser og rationel anvendelse af energi og ved i mindst mulig grad vedblivende at lade energiforbruget stige;
 - c) brugen af olie i industrien, herunder især til fremstilling af elektricitet, må reduceres.
7. Disse strukturmæssige ændringer vil kunne fremskyndes ved hjælp af støtte på fællesskabsplan i en afgrænset periode og under overholdelse af de økonomiske grænser, Fællesskabet sætter sig. Det europæiske Råd opfordrede Ministerrådet til meget hurtigt at overveje de af Kommissionen foreslåede skridt til at stimulere udformningen af en sammenhængende energipolitik inden for Fællesskabet.
8. Det europæiske Råd gav udtryk for den overbevisning, at det er helt nødvendigt for at opnå balance i verdensøkonomien, at udviklingen i oliepriserne dæmpes.

Det bekræftede vigtigheden af et internationalt samarbejde om energianliggender. Fællesskabet er parat til at deltage i enhver konstruktiv dialog med de olieproducerende lande. Det er endvidere rede til fortsat at spille den betydningsfulde rolle, der tilkommer det for at bidrage til at løse de problemer, energimangelen skaber for udviklingslandene.

FISKERI

Det europæiske Råd - som tog til efterretning, at der er enighed om, at der snarest muligt bør træffes de nødvendige afgørelser for at sikre indførelsen af en fælles politik inden for denne sektor, ligesom nogle hovedelementer i en sådan politik bør vedtages - fastslog, at der stadig er uenighed med hensyn til de spørgsmål, der angår princippet om lige adgangsbetingelser.

Det vedtoges, at Rådet i sin sammensætning af fiskeriministre skal fortsætte behandlingen af denne sag.

LANDBRUG

Det europæiske Råd gennemgik de af Rådet (landbrugsministrene) på dets samling den 27.-28. april 1980 udarbejdede konklusioner med hensyn til de hovedelementer, der skal lægges til grund for de kommende afgørelser om landbrugspriserne og dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1980/1981.

Da der var meningsforskelle herom, vedtog Rådet, at de bemærkninger, som de forskellige delegationer havde fremsat, samt de punkter, hvorom der var henholdsvis enighed og uenighed, skal meddeles Rådet (landbrugsministrene), som derefter skal genoptage behandlingen af samtlige disse spørgsmål på sin næste formelle samling med sigte på så hurtigt som muligt at nå til enighed herom.

FÅREKØD

Det europæiske Råd blev gjort bekendt med resultatet af drøftelserne i Rådet (landbrugsministrene) om dette emne. Da der var meningsforskelle herom, vedtog Rådet, at de fremsatte bemærkninger skal meddeles Rådet (landbrugsministrene), som derefter skal genoptage behandlingen af sagen på sin næste samling med henblik på snarest muligt at nå til enighed.

VISMANDSUDVALGETS RAPPORT

Det europæiske Råd noterede sig det arbejde, der indtil nu er udført af udenrigsministrene i forbindelse med den rapport om tilpasningen af fællesskabsinstitutionernes mekanismer og procedurer, som Vismandsudvalget har udarbejdet i henhold til mandatet fra Det europæiske Råd i Bruxelles i december 1978.

Det europæiske Råd mærkede sig især vismændenes forslag vedrørende sammensætningen af Kommissionen og fremgangsmåden ved valget af formanden for Kommissionen.

Det europæiske Råd er enigt om, at valget af Kommissionens formand fortsat skal foretages af Det europæiske Råd mindst seks måneder inden mandatperioden begynder.

Grækenland vil deltage i denne procedure.

Det europæiske Råd opfordrede udenrigsministrene til at afslutte behandlingen af Vismandsudvalgets rapport i god tid inden Det europæiske Råds næste møde.

BRANDT-RAPPORTEN - NORD-SYD-DIALOGEN

Det europæiske Råd mærkede sig rapporten fra Brandt-udvalget om forbindelserne mellem industrilande og udviklingslande, og gav udtryk for sin anerkendelse af dette bidrag bestående af analyser og forslag.

Det europæiske Råd konstaterede, at den holdning, som De europæiske Fællesskaber har udarbejdet i den indledende fase af de samlede forhandlinger i De forenede Nationers regi, ligger på linje med ånden i visse af de forslag, der er fremsat i denne rapport.

Rådet er af den opfattelse, at der med fordel kan tages hensyn til denne rapport ved fastlæggelsen af den europæiske holdning inden for rammerne af nord-syd-forbindelserne.

.../...

FORURENINGSBEKÆMPELSE

Det europæiske Råd, som påhørte en meddelelse fra den franske delegation, hvormed denne forelagde et memorandum fra den franske regering vedrørende sikkerhed ved søtransport og bekæmpelse af forurening forårsaget af carbonhydrider, som transporteres ad søvejen, især gennem Kanalen, og som henviser til de foranstaltninger, som allerede er truffet med hensyn til forebyggelse og bekæmpelse af havforurening efter dets samlinger i København den 7.-8. april 1978 og i Bremen den 6.-7. juli 1978, tog dette memorandum til efterretning og opfordrede Fællesskabets institutioner til at gennemgå dette.

I bevidstheden om, at der gennem egnede aktioner må stræbes henimod en vedvarende forbedring af livskvaliteten og dermed af det miljø, hvori mennesket lever, understregede Rådet betydningen af, at der tages konkrete foranstaltninger til rensning af Rhinen.